

東鑫超市
SUNRISE
各式月餅
中秋佳節
水果蔬菜 海鮮活魚 風味食品 日用雜貨
1841 Henderson Rd Columbus, OH 43220
Tel:614-326-1999; Fax:614-326-3999

伊 利 華 報

ERIE CHINESE JOURNAL

● 本報在美東北部：克里夫蘭、哥倫布、芝加哥、匹茲堡、紐約州等地發行 ●
第七十一期 Vol.71, 2006年10月15日發行 免費贈閱 FREE
 ISSN 1544-7766 發行商/PUBLISHER:ERIE CHINESE JOURNAL,INC.
 Website: www.ecjnet.com E-Mail: echinesej@yahoo.com
 Tel:(216)324-2959; Fax:(330)405-3480 Add:9810 Ravenna Rd.,#10 Twinsburg OH 44087

Modeling Agencies School
Barbizon
 Children ages 4 up,
 Pre-teens 8 to 12
 Teens - Adults 13-25
 Motion Picture Fashion
 Music Videos
 No experience necessary
 Call now for Date and
 Time for Audition
CHILDREN NEEDED!
 Children ages 4 years to
 12 years
 Needed for Runway, Print
 Work,
 TV Commercials and
 Movies!
一顆新星從這裏誕生
 ADD:750 West Resource Drive Suite200
 Brooklyn Heights
 Off Brookpark Road near 1-480& 1-77
 TEL: 1-800-647-5445 216-351-8100



JinZhao Li

On September 30, the "Asian American History" class from Oberlin College had a great opportunity to visit four significant Chinese American social organizations and cultural institutions in the Cleveland area. They were the Erie Chinese Journal, the Asian Evergreen Apartment Building (which was under the care of Cleveland Chinese Senior Citizens Association and Asian Evergreen Housing Corporation), Tzu Chi Foundation Cleveland Service Center, and Tink Holl Food Market. For the first time in years, Oberlin College students paid a formal visit as a class to the Chinese American community in the Cleveland area. They all felt that the trip was very informative, inspiring, and thought-provoking.

The purpose of the visit was three fold. First, to provide the students an opportunity to compare the textbook material with real-life examples and experiences of Chinese Americans. Second, to enable students to develop interest in studying Asian Americans in the Midwest, whose history is still largely under-researched and under-written. Third, to make students join the nation-wide "service learning" movement, a new pedagogy that guide college students out of the Ivory Tower and

下轉 P05



Oberlin Students Searching For Chinese America



供稿:吳喬軻
National City Bank
攝影:MingXia Gu

LUNCHCLUB 舉辦中秋網球大賽

網球是一項男女老少皆宜的體育項目,在克利夫蘭工作,學習和生活的中國人中有不少的愛好者。上個星期天在美麗的 Westlake Clague Park,Lunchclub 組織了一次別開生面的網球大獎賽。大獎賽共分三組: 男子 intermediate, 男子 advanced 和女子組。參賽者強手如雲,有很多據說都是 United States Professional Tennis Association(USPTA)的會員。趁着星期天下午的好天氣,大家都從四面八方的趕來聚集于此,摩拳擦掌,躍躍一試。比賽採用正式比賽規則,由高志強教授策劃監督。高老師是公認的網球高手,對網球賽事規則頗為瞭解,為了增加比賽的競爭度,高教授主動挑起了總企劃的大樑。沒有到現場觀看很難想象比賽水準之高,選手們你來我往,輕吊重扣,四周的觀摩者一會兒拍手喝彩,一會兒扼腕嘆息。最後的比賽結果終於在近四個小時緊張激烈的對抗中分曉。男子 advanced 最後由經驗豐富的張永奪冠,賽後採訪時卻大嘆後生可畏。男子 intermediate 最終由 Calvin Wong 折桂,賽後大家都開玩笑說編隊失誤,他本因屬於 advanced 組,明年不會讓他這么好運了。女子組的第一名當之無愧的落入相當專業的謝華的手中,據說她擊敗她丈夫是"很輕鬆"。第二名簡呼延群已經有半年沒有觸摸網球了,不過她很高興這次能夠遇到如此強勁的對手,也很期望有與謝華再次一較高下的機會。值得一提的是我們還有一位年僅 11 歲的選手,你千萬不要被他的年齡和外貌所迷惑,他可是正在接受專業訓練的明日之星, Frank Jin 一路過關斬將將在男子 intermediate 組最後勇奪季軍,連他爸爸也成爲他手下敗將。

比賽過後大家餘興不減,來到公園的 cabin 聚餐,Lunchclub 早就準備好了各式 Pizza, Ribs, Chips, Salad, 大家還帶來了自己做的拿手好菜,
下轉 P05

近日克里夫蘭非洲裔人社團 Cultural Exchange, 在 CSU 舉辦了隆重的七周年年會。當日克里夫蘭市長 FRANK G JACKSON 也參加了這次盛會。A Cultural Exchange 是克里夫蘭非洲裔人組織的非贏利組織,是幫助鄰里孩子們的教育和文化,其中最重要部分是閱讀。

本次年慶黃唯大律師慷慨捐款三萬美元,本報主編應黃唯邀請全家參與了這個有意義的活動。黃唯大律師再三叮囑:希望我們華人有一天也能象非洲裔人一樣團結合作,只有大家團結一起,我們才能成功!

黃唯律師慷慨捐款 支持本地社區教育



右起黃唯 陸穎 FRANK JASON(克城市長)陸遙

弘揚
中華武術



祝賀楊曉東 武壇傳藝十周年